

國語主日崇拜

廣傳福音, 裝備門徒
以差傳為導向的事工, 以基督為中心的門訓
主後二千二十一年三月十四日 10:00AM

宣召 腓立比書2:5-11

詩歌讚美

禱告 馬太福音6章9-13節

主題經文 馬可福音6:37-44; 8:4-9

證道 「看見」你的路

回應詩歌 新的異象, 新的方向(讚美之泉)

奉獻祈禱

榮耀頌 讚美真神萬福之根, 世上萬民讚美主恩,
天使天軍讚美主名, 讚美聖父、聖子、聖
靈 阿們。【口唱心和# 104】

祝禱

歡迎新朋友

事工分享

講員: 董上羊牧師

領會: 沈育甫

領詩: 郭秀媛

教會事工分享 Church Highlights

1. 本週主日崇拜繼續使用 Zoom.

以下是如何參加網路主日崇拜的方法：如果你通過電腦，iPad，或智能手機參加時，可以用以下其中一個鏈接收看：

(一) 鏈接<http://cbcgh.org/mmonline> 進入教會網頁，選擇“主日崇拜”，然後輸入會議號碼 284 096 1250 密碼 786329

(二) Zoom App：

1. 會議號碼 284 096 125 密碼 786329

2. 使用鏈接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密碼786329

(三) 打電話加入：

電話號碼 1 (312) 626 6799，輸入會議號 284 096 1250 並且按“#”鍵，聽到說話聲音之後再按“#”鍵，然後再輸入密碼 786329，並且按“#”鍵。

請大家在進入 Zoom及參加敬拜的過程中保持靜音。

主日崇拜備用方案：

點擊鏈接主日崇拜網頁<http://cbcgh.org/mmonline> 進入教會網頁之後，點擊主日崇拜備用連接

電話加入：1 203-666-2521 會議號碼：959 489 402 並且按“#”鍵

2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢，在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後，牧師和執事會決定將教會關閉，暫停週日實體聚會，直至另行通知。教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序。請參閱教會第二階段重啟計劃及會眾須知單張，或瀏覽教會網頁“教會重啟資訊”：<http://www.cbcgh.org/churchreopening/> 以獲取進展情況和最新資訊。

我們將繼續追蹤新冠病毒在教會所在社區的疫情狀況，在感染下降疫情趨緩條件之下重啟教會，並及時與會眾分享重啟計畫進展。在此之前，主日崇拜將繼續在網路上進行。主日崇拜的時間還是從美國東部時間上午10點至11點15分。

3. 若有奉獻，請把支票寄往教會，支票抬頭：CBCGH；教會地址：160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通過網上銀行 Bill Pay的方式直接付款給教會，銀行可以代郵支票至CBCGH地址。

4. 在2021年开始的时候,愿我们大家日日,时时思想到“大使命”的吩咐。我们教会有个 宣教委员会,我们在教会里,一同支持许多宣教的事工。这些事工,参与支持一些宣教士及宣教机构在前线的福音事工及宣教士的生活需要。这也是一个我们对神恩典的回应及感恩的表现。也能由于我们亲身的在不同层面的参与他的大使命,使得更多的人能听到福音,生命被改变,成为他的儿女。我们的主被钉在十字架上,绝不是枉然,也不会是徒然的。乃是因为祂爱我们,要我们的生命,在永恒里,有意义。宣教委员会,呼吁教会弟兄姐妹们,一同更深度的明白他的旨意。并在奉献宣教的事工上,有更多的实际参与。其中不可或缺的一环就是;不断的思想他国度的需要,包括祷告及在经济上实际的支持。让我们一起,用我们的行动来表达,对他无限的感恩。请大家积亟参与,成为新的一年最有意义的心愿。更进一步的实际参与宣教奉献。本教会的宣教经费并不包刮在教会的经常费用里面。所以宣教经费,需另外筹备。目前宣教经费出现短缺迹象。鼓励大家,为宣教经费祷告。请把宣教奉献支票寄到教会地址,在支票上,附注,给“宣教事工”即可。祂的名在全地是何其的美!

As we start off a new year, mission committee would like to invite more of us to focus on the "Great Commission". As it stands that the mission fund is completely separated from the church's general fund. Therefore, it requires separate donation in order to support the ongoing needs of missionaries and mission organizations that our church partnered with. Please keep His kingdom needs in your prayer constantly. We also urge you to make your donations to the Mission Fund regularly. As we are currently experiencing a shortage in the mission fund donation, we urge you to pray about this and make the donation check to CBCGH and also earmark for "Mission Fund" in the memo section. The mailing address is the CBCGH's address, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002.

5. 青少年牧师聘牧委员会将在3月14日(星期日)下午4-5点举行一次Zoom交流会议。我们已经起草了一份初步的职位描述。这次会议的主要目的是收集教会成员的反馈意见。你也可以将你的书面建议发送给任何委员会成员。

Join Zoom Meeting

[https://us02web.zoom.us/j/9189214854?](https://us02web.zoom.us/j/9189214854?pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVpIVWlwKzRwQT09)

pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVpIVWlwKzRwQT09

Meeting ID: 918 921 4854

Passcode: 118619

6. 以勒团契查经班, 周三聚会 10点到12点, 9:45就可以进来聊一下。
 1. Zoom App : 会议号码 284 096 1250 密码 786329
 2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码786329
 3. 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284 096 1250 并且按“#”键, 听到说话声音之后再按 “#”键, 然后再输入密码 786329, 并且按 “*” 键。



康州哈城華人浸信會

Chinese Baptist Church of Greater Hartford

160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002

(860) 242-0042 <http://www.CBCGH.org>

廣傳福音, 裝備門徒

以差傳為導向的事工, 以基督為中心的門訓

下主日服事人員 Service Roster for Next Sunday

國語主日崇拜

講員 Speaker: 葛開元 牧師

領會 Leader: 王艷民

領詩 Worship: 張星星

上週統計 Last Week Statistics

| | | |
|-------|-------|--------------------------|
| 國語崇拜 | 128 | Mandarin Sunday Service |
| 粵語崇拜 | 71 | Cantonese Sunday Service |
| 粵語主日學 | 35 | Cantonese Sunday School |
| 國語禱告會 | 13 | Mandarin Prayer Service |
| 粵語禱告會 | 13 | Cantonese Prayer Service |
| 主日奉獻 | | Sunday Offering |
| 一般奉獻 | 12040 | General |
| 差傳奉獻 | 7730 | Mission |
| 總數 | 19770 | Total Offering |

國語主日崇拜

廣傳福音·裝備門徒

以差傳為導向的事工·以基督為中心的門訓

主後二千二十一年三月十四日

10:00 AM

宣召 腓立比書 2: 5-11

詩歌讚美
1. 主我愿像你
2. 我愿为你去

禱告 馬太福音 6 章 9-13 節

主題經文 馬可福音 6: 37-44; 8:4-9

證道 「看見」你的路

回應詩歌 新的異象·新的方向 (讚美之泉)

奉獻祈禱

榮耀頌 讚美真神萬福之根·世上萬民讚美主恩·天使天軍讚美主名·
讚美聖父·聖子·聖靈 阿們。【口唱心和 #104】

祝禱

歡迎新朋友

事工分享

講員：董上羊牧師

領會：沈育甫

領詩：郭秀媛

粵語崇拜程序

小組成長·傳揚福音

Lengthen your cords, strengthen your stakes

3/14/2021 10:00 A.M.

領會宣召 Call to Worship 詩 22: 26-27

領會禱告 Invocation

詩歌讚美 Singspiration 我要一生一世住在你聖殿
https://youtu.be/DJS_Rvr4Czk
祢讓我生命改變
https://youtu.be/ZoszAXPd_nU

歡迎及報告 Welcome and Announcements

奉獻祈禱 Offertory Prayer

信息 Message 不可輕忽的信仰 來 2 : 1-4

回應詩歌 Response Hymn 主是我一切
You Are My All In All
<https://youtu.be/XpiMN9tEIMI>

祝福及三一頌 Benediction & Doxology

講員: 廖錦安牧師

領會: 廖錦安牧師

領詩: 廖錦安牧師

音響: 梁咏恩, 劉林秀梅

国语事工 – Mandarin Ministry

- 1. 本週主日崇拜繼續使用 Zoom.** 以下是如何参加网路主日崇拜的方法
如果你通过电脑, iPad, 或智能手机参加时, 可以用以下其中一个链接收看:
(一) 链接 <http://cbcgh.org/mmonline> 进入教会网页,
选择“主日崇拜”, 然后输入会议号码 284 096 1250, 密码 786329
(二) Zoom App:
1. 会议号码 284 096 1250, 密码 786329
2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码 786329
(三) 打电话加入:
电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284 096 1250 并且按 “#” 键, 听到说话声音之后再按 #键, 然后再输入密码 786329, 并且按 “# ” 键.
請大家在進入 Zoom 及參加敬拜的過程中保持靜音.
主日崇拜备用方案: 点击链接主日崇拜网页 <http://cbcgh.org/mmonline>
进入教会网页后, 点击主日崇拜备用连接. 电话加入: +1 203-666-2521 会议号码: 959 489 402 并且按 “# ” 键
- 2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢, 在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後, 牧師和執事會決定將教會關閉, 暫停週日實體聚會, 直至另行通知. 教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序. 請參閱教會第二階段重啟計劃及會眾須知單張, 或瀏覽教會網頁 “教會重啟資訊”:**
<http://www.cbcgh.org/churchreopening/> 以獲取進展情況和最新訊。

我們將繼續追蹤新冠病毒在教會所在社區的疫情狀況, 在感染下降疫情趨緩條件之下重啟教會, 並及時與會眾分享重啟計畫進展。在此之前, 主日崇拜將繼續在网路上进行。主日崇拜的时间 还是从美国东部时间上午 10 点至 11 点 15 分。

- 3. 若有奉獻,** 請把支票寄往教會, 支票抬頭: CBCGH; 教會地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通過网上银行 Bill Pay 的方式直接付款給教會, 銀行可以代郵支票至 CBCGH 地址。
- 4. 在 2021 年開始的時候, 願我們大家日日, 時時思想到 “大使命” 的吩咐。** 我們教會有個 宣教委員會, 我們在教會里, 一同支持許多宣教的 事工。這些事工, 參與支持 一些宣道士及宣教機構在 前線的 福音事工及宣道士的生活需要。這也是一個 我們對神恩典的回應及感恩的表現。也能由於我們親身的在不同層面的參與他的大使命, 使得更多的人能聽到福音, 生命被改變, 成為他的兒女。我們的主被釘在十字架上, 絕不是 枉然, 也不會是徒然的。乃是因為 祂愛我們, 要我們的生命, 在永恒里, 有意義。宣教委員會, 呼喚教會弟兄姐妹們, 一同更深入的明白他的 旨意。並在奉獻宣教的事工上, 有更多的 實際參與。其中不可或缺的一環就是; 不斷的思想他國度的需要, 包括禱告及 在經濟上 實際的支持。讓我們一起, 用我們的行動來表達, 對他無限的感恩。請大家積亟參與, 成為 新的一年最有意義的心願。更進一步的實際參與宣教奉獻。本教會的宣教經費並不包刮在教會的 經常費用里面。所以 以宣教經費, 需另外籌備。目前宣教經費 出現短缺跡象。鼓勵大家, 為宣教經費禱告。請把宣教奉獻支票寄到教會地址, 在支票上, 附注, 給 “宣教事工” 即可。祂的名在全地是何其的美!
- 5. 青年主任聘牧委員會** 將在 3 月 14 日 (星期日) 下午 4-5 點舉行一次 Zoom 交流會議。我們已經起草了一份初步的職位描述。這次會議的主要目的是收集教會成員的反馈意见。你也可以將你的書面建議發送給任何委員會成員。

Join Zoom Meeting : [https://us02web.zoom.us/j/9189214854?](https://us02web.zoom.us/j/9189214854?pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVplVWlwKzRwQT09)

pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVplVWlwKzRwQT09

Meeting ID: 918 921 4854

Passcode: 118619

6. 以勒因契查经班 周三聚会10点到12点·9:45就可以进来聊一下。

1. Zoom App : 会议号码 284 096 1250; 密码 786329

2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> ; 密码 786329

3. 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799 · 输入会议号 284 096 1250 并且按 “#” 键 · 听到说话声音之后再按 “# ” 键 · 然后再输入密码 786329 · 并且按 “# ” 键。

4. 本教會支持的宣教士 夫婦 · Tim and Judy Shine, 最近由國外 · 搬回 匹茲堡來服事 國際學生福音事工。在這段 疫情的 猖狂的請況下 · 由於需要買車 · 安頓住家 · 並處理 仍留在 國外的傢私等 · 需要我們教會在經濟上能給予 一些特別的 幫助。宣教委員會 · 希望也能 邀請 教會 眾多的愛主的 弟兄姐妹 · 一同解囊 幫助他們。請你們把支票 抬頭 寫 “CBCGH” · 支票附註 “Tim and Judy Shine” 寄到教會的地址。宣教委員 會把 這些 特別奉獻轉交給他們。

5. 廣東堂繼續有網上崇拜及主日學(10 AM) 網上崇拜及主日學的詳情:

網上崇拜將通過 Zoom Meeting 來進行。你只需要使用網上瀏覽器來利用這項服務。這是星期日網上崇拜及主日學的網址: *此網址不須密碼進入* :

<https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHIOUHBJQmdCVGVCT0MxditFdz09>

如果這是您第一次使用 Zoom Meeting, 您的瀏覽器可能會詢問您的許可來安裝 Zoom. 您只需要回答同意。我們將在崇拜開始前 10 分鐘 (9:50 AM) 准許參加者進入。而主日學則在崇拜後進行。

弟兄姊妹若是沒有電腦/智能手機 · 如果您的電話服務可以免費撥打 紐約市(因為崇拜電話號碼是紐約市號碼), 您也可以用普通電話來收聽崇拜。撥打電話 (646)558-8656. 有聲音接聽電話後 · 請等講話結束, 然後輸入會議號碼 951290638# 之後再有聲音講話, 請等講話結束後輸入#鍵。如果須要密碼 · 可按 1234。

Cantonese Sunday Service will be delivered in online format. Our service will be delivered through Zoom meeting. You only need to use your web browser to access the service. Below is the web address for the Sunday Service. *Please note that you don't need to enter a password with this link*: <https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHIOUHBJQmdCVGVCT0MxditFdz09>

Participants will be allowed to enter @ 9:50 AM. For those who do not have a computer/smartphone, they can dial into the meeting with a

粵語事工 – Cantonese Ministry

1. 若有奉獻 · 請把支票寄往教會 · 支票抬頭 :CBCGH; 教會 地 址:

160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002. 亦可通過網上銀行 Bill Pay 的方式直接付款給教會 · 銀行可以代郵支票至 CBCGH 地址。

2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢 · 在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後 · 牧師和執事會決定將教會關閉 · 暫停週日實體聚會 · 直至另行通知。教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序。請參閱教會第二階段重 啟計劃及會眾須 知單張 · 或瀏覽教會網頁 “教會重啟資訊” : <http://www.cbcgh.org/churchreopening/> 以獲取進展情況和最新資訊。

3. 粵語主日學—粵語主日學—生命之道網上課程「使徒信經」! 由 2021 年 1 月 20 日 (二) 開始; 每 周一課 · 共 8 周。

plain old phone IF THEIR PHONE SERVICE CAN DIAL TO NEW YORK CITY FOR FREE, since the meeting phone number is a New York City number. To dial into the meeting, please call (646)558-8656. After the call is picked up, enter meeting ID 951290638#, follow by # key. If it asks for a password, you can enter 1234. Should you have any question, please call Steve at (860)729-1180.

英語事工 – English Ministry

Brothers and Sisters, we invite you to worship with us this Sunday at 10am via Zoom. (the link is below) Please let me know if you have any prayer requests or praises to share. See you soon! liz

Topic: CBCGH EM Sunday Worship
Time: 10AM - 11AM

Join Zoom Meeting
<https://us02web.zoom.us/j/84897492070?pwd=SWw0VXVSVOhyWnFuNEpEdjIzTG9lUT09>

Meeting ID: 848 9749 2070
Passcode: 811106

One tap mobile
+16465588656,,84897492070#,,,,*811106# US (New York)
+13017158592,,84897492070#,,,,*811106# US (Washington DC)

Youth Director Search Committee is holding a communication Zoom meeting at 4-5 pm this Sunday, March 14, 2021. We have drafted a preliminary Job Description. The primary purpose of this meeting is to collect feedback from church members before we move forward. You may also send your written suggestions and comments to any committee members (Jennifer Tsai, Michelle Huang, Yanbing Wang, Suzanne Shen, Belle Chu and Pastor Tim).

Join Zoom Meeting
[https://us02web.zoom.us/j/9189214854?](https://us02web.zoom.us/j/9189214854?pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVpIVWlwKzRwQT09)
pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVpIVWlwKzRwQT09
Meeting ID: 918 921 4854
Passcode: 118619

宣教事工 - Mission Committee

As we start off a new year, mission committee would like to invite more of us to focus on the "Great Commission". As it stands that the mission fund is completely separated from the church's general fund. Therefore, it requires separate donation in order to support the ongoing needs of missionaries and mission organizations that our church partnered with. Please keep His kingdom needs in your prayer constantly. We also urge you to make your donations to the Mission Fund regularly. As we are currently experiencing a shortage in the mission fund donation, we urge you to pray about this and make the donation check to CBCGH and also earmark for " Mission Fund" in the memo section. The mailing address is the CBCGH's address, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002.

The mission committee received a special request regarding an urgent financial need, from a missionary couple, Tim and Judy Shine, that CBCGH supports for many years. They now serve in Prism, a mission organization based off Pittsburgh focusing mainly on international student ministries. Since their transition back to USA, many financial needs surfaced, including the needs to purchase a vehicle, setting up a home and dealing with certain storage issues relating to their belongings still remained overseas. Mission Committee would like to invite our brothers and sisters to pray for them as well as making special one-time donations to help them out during this challenging time. Please mark on your donation check that it is for supporting "Tim and Judy Shine". Check should be issued to CBCGH and mail to the church address. Mission Committee will collect these donations and send to them.

兒童事工 – Children Ministry

1. An online AWANA program will resume on Fridays from 7:15-9:15 pm beginning on February 19, 2021 until Summer.
Questions: Bellechu@comcast.net
2. Children's Sunday School and AWANA Ministries are looking for people to serve as teachers over Zoom. Since the pandemic started in late March 2020, the majority of the Children's Sunday School classes have been suspended and AWANA was held virtually from May to September, 2020 but was suspended due to a lack of teachers. The Children's Ministry leaders want to restart Children's Sunday School and AWANA but cannot do this without dedicated teachers. If you are interested in teaching please contact Jenn Tsai at cloudyrain@gmail.com, Belle Chu at bellechu@comcast.net or Sam Ng at samuelwng@yahoo.com

1. 計劃從 2 月 19 日直到暑假，每逢星期五晚上七時十五分至九時十五分，舉行在線 AWANA 活動。如有問題，請聯絡：Bellechu@comcast.net
2. 兒童主日學和 Awana 正在尋找老師。自從新冠病毒在 2020 年 3 月下旬開始嚴重，兒童主日學暫停，而 Awana 從 2020 年 5 月至 9 月在網上舉行，但後來由於缺少老師而被迫暫停。兒童部同工希望能恢復兒童主日學和 AWANA，但如果沒有忠心事奉的老師，他們將無法做到。如果您對兒童事工有負擔，請聯絡 Jenn Tsai (cloudyrain@gmail.com)，Belle Chu (bellechu@comcast.net) 或 Sam Ng (samuelwng@yahoo.com)

| Last Week Statistics | | |
|----------------------|-----------------|--------------------------|
| 國語崇拜 | 128 | Mandarin Sunday Service |
| 粵語崇拜 | 71 | Cantonese Sunday Service |
| 粵語主日學 | 35 | Cantonese Sunday School |
| 國語禱告會 | 13 | Mandarin Prayer Meeting |
| 粵語禱告會 | 13 | Cantonese Prayer Meeting |
| 主日奉獻 | | Sunday Offering |
| 一般奉獻 | \$12,040 | General |
| 差傳奉獻 | \$7,730 | Mission |
| 總數 | \$19,770 | Total Offering |

國語主日崇拜

廣傳福音·裝備門徒

以差傳為導向的事工·以基督為中心的門訓

主後二千二十一年三月十四日

10:00 AM

| | |
|-------|--|
| 宣召 | 腓立比書 2: 5-11 |
| 詩歌讚美 | 1. 主我愿像你 2. 我愿为你去 |
| 禱告 | 馬太福音 6 章 9-13 節 |
| 主題經文 | 馬可福音 6: 37-44; 8:4-9 |
| 證道 | 「看見」你的路 |
| 回應詩歌 | 新的異象·新的方向 (讚美之泉) |
| 奉獻祈禱 | |
| 榮耀頌 | 讚美真神萬福之根·世上萬民讚美主恩·天使天軍讚美主名· 讚美聖父·聖子·聖靈 阿們。【口唱心和 #104】 |
| 祝禱 | |
| 歡迎新朋友 | |
| 事工分享 | |

講員：董上羊牧師
領會：沈育甫
領詩：郭秀媛

粵語崇拜程序

小組成長·傳揚福音

Lengthen your cords, strengthen your stakes

3/14/2021 10:00 A.M.

| | |
|---------------------------------|--|
| 領會宣召 Call to Worship | 詩 22: 26-27 |
| 領會禱告 Invocation | |
| 詩歌讚美 Singspiration | 我要一生一世住在你聖殿 https://youtu.be/DJS_Rvr4Czk 祢讓我生命改變 https://youtu.be/ZoszAXPd_nU |
| 歡迎及報告 Welcome and Announcements | |
| 奉獻祈禱 Offertory Prayer | |
| 信息 Message | 不可輕忽的信仰 來 2 : 1-4 |
| 回應詩歌 Response Hymn | 主是我一切 You Are My All In All https://youtu.be/XpiMN9tEIMI |
| 祝福及三一頌 Benediction & Doxology | |

講員: 廖錦安牧師
領會: 廖錦安牧師
領詩: 廖錦安牧師
音響: 梁咏恩, 劉林秀梅

国语事工 – Mandarin Ministry

- 1. 本週主日崇拜繼續使用 Zoom.** 以下是如何参加网路主日崇拜的方法
如果你通过电脑, iPad, 或智能手机参加时, 可以用以下其中一个链接收看:
(一) 链接 <http://cbcgh.org/mmonline> 进入教会网页,
选择“主日崇拜”, 然后输入会议号码 284 096 1250, 密码 786329
(二) Zoom App:
1. 会议号码 284 096 1250, 密码 786329
2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码 786329
(三) 打电话加入:
电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284 096 1250 并且按 “#” 键, 听到说话声音之后再按 #键, 然后再输入密码 786329, 并且按 “# ” 键.
請大家在進入 Zoom 及參加敬拜的過程中保持靜音.
主日崇拜备用方案: 点击链接主日崇拜网页 <http://cbcgh.org/mmonline>
进入教会网页后, 点击 主日崇拜备用连接. 电话加入: +1 203-666-2521 会议号码: 959 489 402 并且按 “# ” 键
- 2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢, 在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後, 牧師和執事會決定將教會關閉, 暫停週日實體聚會, 直至另行通知. 教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序. 請參閱教會第二階段重啟計劃及會眾須知單張, 或瀏覽教會網頁 “教會重啟資訊”:**
<http://www.cbcgh.org/churchreopening/> 以獲取進展情況和最新訊。

我們將繼續追蹤新冠病毒在教會所在社區的疫情狀況, 在感染下降疫情趨緩條件之下重啟教會, 並及時與會眾分享重啟計畫進展。在此之前, 主日崇拜將繼續在网路上进行。主日崇拜的时间 还是从美国东部时间上午 10 点至 11 点 15 分。

- 3. 若有奉獻,** 請把支票寄往教會, 支票抬頭: CBCGH; 教會地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通過网上银行 Bill Pay 的方式直接付款給教會, 銀行可以代郵支票至 CBCGH 地址。
- 4. 在 2021 年開始的時候, 願我們大家日日, 时时思想到 “大使命” 的吩咐。** 我們教會有個 宣教委員會, 我們在教會里, 一同支持許多宣教的 事工。這些事工, 參與支持 一些宣道士及宣教機構在 前線的 福音事工及宣道士的生活需要。這也是一個 我們對神恩典的回應及感恩的表現。也能由於我們親身的在不同層面的參與他的大使命, 使得更多的人能聽到福音, 生命被改變, 成為他的兒女。我們的主被釘在十字架上, 絕不是 枉然, 也不會是徒然的。乃是因為 祂愛我們, 要我們的生命, 在永恒里, 有意義。宣教委員會, 呼喚教會弟兄姐妹們, 一同更深入的明白他的 旨意。並在奉獻宣教的事工上, 有更多的 實際參與。其中不可或缺的一環就是; 不斷的思想他國度的需要, 包括禱告及 在經濟上 實際的 支持。讓我們一起, 用我們的行動來表達, 對他無限的感恩。請大家積亟參與, 成為 新的一年最有意義的心願。更進一步的實際參與宣教奉獻。本教會的宣教經費並不包刮在教會的 經常費用里面。所以 以宣教經費, 需另外籌備。目前宣教經費 出現短缺跡象。鼓勵大家, 為宣教經費禱告。請把宣教奉獻支票寄到教會地址, 在支票上, 附注, 給 “宣教事工” 即可。祂的名在全地是何其的美!
- 5. 青年主任聘牧委員會** 將在 3 月 14 日 (星期日) 下午 4-5 點舉行一次 Zoom 交流會議。我們已經起草了一份初步的職位描述。這次會議的主要目的是收集教會成員的反馈意见。你也可以將你的書面建議發送給任何委員會成員。

Join Zoom Meeting : [https://us02web.zoom.us/j/9189214854?](https://us02web.zoom.us/j/9189214854?pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVplVWlwKzRwQT09)

pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVplVWlwKzRwQT09

Meeting ID: 918 921 4854

Passcode: 118619

6. 以勒因契查经班 周三聚会10点到12点·9:45就可以进来聊一下。

1. Zoom App : 会议号码 284 096 1250; 密码 786329

2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> ; 密码 786329

3. 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799 · 输入会议号 284 096 1250 并且按 “#” 键 · 听到说话声音之后再按 “#” 键 · 然后再输入密码 786329 · 并且按 “#” 键。

4. 本教會支持的宣教士 夫婦 · Tim and Judy Shine, 最近由國外 · 搬回 匹茲堡來服事 國際學生福音事工。在這段 疫情的 猖狂的請況下 · 由於需要買車 · 安頓住家 · 並處理 仍留在 國外的傢私等 · 需要我們教會在經濟上能給予 一些特別的 幫助。宣教委員會 · 希望也能 邀請 教會 眾多的愛主的 弟兄姐妹 · 一同解囊 幫助他們。請你們把支票 抬頭 寫 “CBCGH” · 支票附註 “Tim and Judy Shine” 寄到教會的地址。宣教委員 會把 這些 特別奉獻轉交給他們。

5. 廣東堂繼續有網上崇拜及主日學(10 AM) 網上崇拜及主日學的詳情:

網上崇拜將通過 Zoom Meeting 來進行。你只需要使用網上瀏覽器來利用這項服務。這是星期日網上崇拜及主日學的網址: *此網址不須密碼進入* :

<https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHIOUHBJQmdCVGVCT0MxditFdz09>

如果這是您第一次使用 Zoom Meeting, 您的瀏覽器可能會詢問您的許可來安裝 Zoom. 您只需要回答同意。我們將在崇拜開始前 10 分鐘 (9:50 AM) 准許參加者進入。而主日學則在崇拜後進行。

弟兄姊妹若是沒有電腦/智能手機 · 如果您的電話服務可以免費撥打 紐約市(因為崇拜電話號碼是紐約市號碼), 您也可以用普通電話來收聽崇拜。撥打電話 (646)558-8656. 有聲音接聽電話後 · 請等講話結束, 然後輸入會議號碼 951290638# 之後再有聲音講話, 請等講話結束後輸入#鍵。如果須要密碼 · 可按 1234。

Cantonese Sunday Service will be delivered in online format. Our service will be delivered through Zoom meeting. You only need to use your web browser to access the service. Below is the web address for the Sunday Service. *Please note that you don't need to enter a password with this link*: <https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHIOUHBJQmdCVGVCT0MxditFdz09>

Participants will be allowed to enter @ 9:50 AM. For those who do not have a computer/smartphone, they can dial into the meeting with a

粵語事工 – Cantonese Ministry

1. 若有奉獻 · 請把支票寄往教會 · 支票抬頭 :CBCGH; 教會地址:

160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002. 亦可通過網上銀行 Bill Pay 的方式直接付款給教會 · 銀行可以代郵支票至 CBCGH 地址。

2. 鑒於最近新冠病毒在鄰近社區的感染病例持續增加且呈上升趨勢 · 在仔細評估最新醫學數據和政府指南之後 · 牧師和執事會決定將教會關閉 · 暫停週日實體聚會 · 直至另行通知。教會重啟專案小組將負責重新開放教會的步驟和詳細程序。請參閱教會第二階段重啟計劃及會眾須知單張 · 或瀏覽教會網頁 “教會重啟資訊” : <http://www.cbcgh.org/churchreopening/> 以獲取進展情況和最新資訊。

3. 粵語主日學—粵語主日學—生命之道網上課程「使徒信經」! 由 2021 年 1 月 20 日 (二) 開始; 每周一課 · 共 8 周。

plain old phone IF THEIR PHONE SERVICE CAN DIAL TO NEW YORK CITY FOR FREE, since the meeting phone number is a New York City number. To dial into the meeting, please call (646)558-8656. After the call is picked up, enter meeting ID 951290638#, follow by # key. If it asks for a password, you can enter 1234. Should you have any question, please call Steve at (860)729-1180.

英語事工 – English Ministry

Brothers and Sisters, we invite you to worship with us this Sunday at 10am via Zoom. (the link is below) Please let me know if you have any prayer requests or praises to share. See you soon! liz

Topic: CBCGH EM Sunday Worship
Time: 10AM - 11AM

Join Zoom Meeting
<https://us02web.zoom.us/j/84897492070?pwd=SWw0VXVSVOhyWnFuNEpEdjIzTG9lUT09>

Meeting ID: 848 9749 2070
Passcode: 811106

One tap mobile
+16465588656,,84897492070#,,,,*811106# US (New York)
+13017158592,,84897492070#,,,,*811106# US (Washington DC)

Youth Director Search Committee is holding a communication Zoom meeting at 4-5 pm this Sunday, March 14, 2021. We have drafted a preliminary Job Description. The primary purpose of this meeting is to collect feedback from church members before we move forward. You may also send your written suggestions and comments to any committee members (Jennifer Tsai, Michelle Huang, Yanbing Wang, Suzanne Shen, Belle Chu and Pastor Tim).

Join Zoom Meeting
[https://us02web.zoom.us/j/9189214854?](https://us02web.zoom.us/j/9189214854?pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVpIVWlwKzRwQT09)
pwd=MWVJTEZ6TmRSa2JwcVpIVWlwKzRwQT09
Meeting ID: 918 921 4854
Passcode: 118619

宣教事工 - Mission Committee

As we start off a new year, mission committee would like to invite more of us to focus on the "Great Commission". As it stands that the mission fund is completely separated from the church's general fund. Therefore, it requires separate donation in order to support the ongoing needs of missionaries and mission organizations that our church partnered with. Please keep His kingdom needs in your prayer constantly. We also urge you to make your donations to the Mission Fund regularly. As we are currently experiencing a shortage in the mission fund donation, we urge you to pray about this and make the donation check to CBCGH and also earmark for " Mission Fund" in the memo section. The mailing address is the CBCGH's address, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002.

The mission committee received a special request regarding an urgent financial need, from a missionary couple, Tim and Judy Shine, that CBCGH supports for many years. They now serve in Prism, a mission organization based off Pittsburgh focusing mainly on international student ministries. Since their transition back to USA, many financial needs surfaced, including the needs to purchase a vehicle, setting up a home and dealing with certain storage issues relating to their belongings still remained overseas. Mission Committee would like to invite our brothers and sisters to pray for them as well as making special one-time donations to help them out during this challenging time. Please mark on your donation check that it is for supporting "Tim and Judy Shine". Check should be issued to CBCGH and mail to the church address. Mission Committee will collect these donations and send to them.

兒童事工 – Children Ministry

1. An online AWANA program will resume on Fridays from 7:15-9:15 pm beginning on February 19, 2021 until Summer.
Questions: Bellechu@comcast.net
2. Children's Sunday School and AWANA Ministries are looking for people to serve as teachers over Zoom. Since the pandemic started in late March 2020, the majority of the Children's Sunday School classes have been suspended and AWANA was held virtually from May to September, 2020 but was suspended due to a lack of teachers. The Children's Ministry leaders want to restart Children's Sunday School and AWANA but cannot do this without dedicated teachers. If you are interested in teaching please contact Jenn Tsai at cloudyrain@gmail.com, Belle Chu at bellechu@comcast.net or Sam Ng at samuelwng@yahoo.com

1. 計劃從 2 月 19 日直到暑假，每逢星期五晚上七時十五分至九時十五分，舉行在線 AWANA 活動。如有問題，請聯絡：Bellechu@comcast.net
2. 兒童主日學和 Awana 正在尋找老師。自從新冠病毒在 2020 年 3 月下旬開始嚴重，兒童主日學暫停，而 Awana 從 2020 年 5 月至 9 月在網上舉行，但後來由於缺少老師而被迫暫停。兒童部同工希望能恢復兒童主日學和 AWANA，但如果沒有忠心事奉的老師，他們將無法做到。如果您對兒童事工有負擔，請聯絡 Jenn Tsai (cloudyrain@gmail.com)，Belle Chu (bellechu@comcast.net) 或 Sam Ng (samuelwng@yahoo.com)

| Last Week Statistics | | |
|----------------------|-----------------|--------------------------|
| 國語崇拜 | 128 | Mandarin Sunday Service |
| 粵語崇拜 | 71 | Cantonese Sunday Service |
| 粵語主日學 | 35 | Cantonese Sunday School |
| 國語禱告會 | 13 | Mandarin Prayer Meeting |
| 粵語禱告會 | 13 | Cantonese Prayer Meeting |
| 主日奉獻 | | Sunday Offering |
| 一般奉獻 | \$12,040 | General |
| 差傳奉獻 | \$7,730 | Mission |
| 總數 | \$19,770 | Total Offering |